

DOUBLING UP ON BILINGUAL AND BICULTURAL LEARNING FOR ABCS
May 24-25, 2008

CATHY BAO BEAN, author of *The Chopsticks-Fork Principle, A Memoir and Manual*, formerly of the Montclair State University Department of Philosophy, is now an educational consultant, speaker, and advisor for the Claremont Graduate University School of the Arts and Humanities, NJ Council for the Humanities and Society for Values in Higher Education.

357 Route 661, Blairstown, NJ 07825
cathy@cathybaobean.com

DONGDONG CHEN, PH.D., is Assistant Professor, the Director of the Chinese Program and Graduate Program in Asian Studies at Seton Hall University in NJ.

400 South Orange Ave., South Orange, NJ 07709
chendong@shu.edu

With the publication of the *Standards for Foreign Language Learning in the 21st Century*, it is widely accepted that teaching culture is an integral part of foreign language education. Immediately, however, questions arise with respect to What? and How?

This workshop will present the Chopsticks-Fork Principle, a unique translingual and transcultural approach that answers these questions by seeing “familiar” events—like dining, the first day at school and birthdays—through “foreign” lenses. Using personal, often humorous, stories that contain relevant and interesting information for young and old, Heritage or ABC learners are encouraged to acquire a second language and culture by better understanding their first. This mutually reinforcing approach is strengthened with innovative bilingual and bicultural exercises which complement the standard kinds.